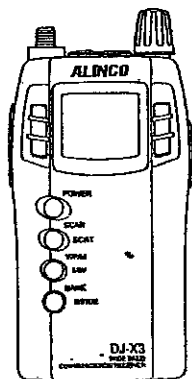


ALINCO

RECEPTOR DE COMUNICACIONES PORTATIL

DJ-X3 E

Manual de Instrucciones



Gracias por adquirir este receptor ALINCO.

Este manual contiene importantes instrucciones de uso y seguridad. Por favor, antes de empezar a usar este receptor lea atentamente todas las instrucciones.

CE

Contenidos

Características	4
AVISO	5
Precauciones	6
Observaciones y Acuerdos	6
Accesorios	7
Conexión de la Antena	7
Colocación de la caja de baterías	7
Colocación de las pilas	8
El Pack de Batería NiMH	8
Prevención de Cortocircuitos de la Batería	9
Recarga de la Batería	10
Sujección del clip para Cinturón	11
Sujección de la Cinta de Mano	11

Capítulo 1 Nombre y Función de los Elementos

Vista Externa	12
Frontal	12
Parte Superior	12
Lateral	13
Teclado	14
Pantalla	15

Capítulo 2 Funcionamiento Básico

Interruptor de Puesta en Marcha	16
Ajuste del Volumen de Audio	16
Ajuste del Squelch (Silenciador)	17
Ajuste del nivel de squelch	17
Función Monitor	18
Función Mute	18
Modos de Funcionamiento	19
Cambio de Modos	20
Ajuste de la Frecuencia	21
En Modo VFO	21
En Modo Preset (Presintonía)	21
En Modo Memoria	22
Función de Memoria	22
Tipos de Memoria	22
Programación de un Canal	23
Borrado de un Canal	24

Función de Scan (Exploración)	25
Scan del VFO	25
Scan de Programas	26
Scan de Presets (Presintonías)	27
Scan de Memoria	27
Ajuste de los Pasos de Sintonía	29
Salto de Memoria	30

Capítulo 3 Funciones más utilizadas del DJ-X3

Descrambling (Desenmascarador)	31
Detector de micrófonos ocultos "Bug"	32
Bloqueo del Teclado	34
Indicador de Carga de Batería	34
Reset (Reinicio)	35
Como efectuar un Reset Parcial	35
Como efectuar un Reset Total	35
Función del Modo Ajuste	36
Ajuste de cada Elemento	36
Función ATT (Atenuador)	37
Selección de la Antena	37
Selección del Modo de Modulación	38
Selección entre Estéreo y Monofónico	39
Ajuste de la Sensibilidad del Detector de Bug	39
Ajuste de Bancos enlazados	40
Función de Lámpara	41
Ajuste del Modo Scan (Scan Temporizado/Scan Ocupado)	41
APO función de "Auto Apagado"	42
BS función de Ahorro de Batería	43
Ajuste de Sobrescritura de Memoria	43
PRIO (Prioridad) función de vigilancia	44
Función Beep	44
Ajuste de las funciones Monitor y Mute	45
Ajuste de la función de la tecla MONI	45
Clonación	46

Capítulo 4 Apéndice

Solución de Problemas	49
Especificaciones	50
General	50
Receptor	50

Características

El DJ-X3 es un receptor de comunicaciones con un rango de frecuencias comprendido entre 0,1 y 1299,995 MHz con un tamaño muy pequeño que ofrece muchas y variadas funciones. Gracias a su sencillo sistema de teclado, el funcionamiento es muy simple y permite acceder fácilmente a una gama de comunicaciones muy amplia.

El DJ-X3 dispone de las siguientes características:

Tipos de Memoria

El DJ-X3 dispone de diferentes tipos de funciones de memoria. Por ejemplo, Canales de memoria para llamarlos regularmente. "Programa de Canales" en el que se puede especificar el límite inferior y superior de exploración, así como asignar un "Canal Prioritario" recibiendo alternativamente dos frecuencias programadas.

Para más información vea "Función de Memoria" (P.22)

Tipos de Exploración

El DJ-X3 tiene varios tipos de funciones scan que buscan señales de una forma rápida y sencilla. Se pueden seleccionar diversos tipos de exploración, como son el "Scan de Memoria", "Scan de Programa" etc.

Para más información vea "Función de Scan" (P.25)

Descrambling (desenmascarado)

El DJ-X3 puede recuperar varios tipos de transmisiones de voz enmascaradas y convertirlas a una recepción de voz normal.

Para más información vea "Descrambling" (P.31)

Detector de Bugging

El DJ-X3 puede detectar una frecuencia que pueda estar usada para bugging. Cuando el DJ-X3 localiza un micrófono espía, muestra un mensaje en la pantalla y activa un sonido

Para más información vea "Detector Bug" (P.32)

AVISO

Las características de este equipo han sido diseñadas para ofrecer una razonable protección contra interferencias de aficionado en instalaciones residenciales. Si este equipo no se instala de acuerdo con el presente manual de instrucciones, podría radiar energía de radio frecuencia y producir interferencias en otros sistemas de radio comunicación. No obstante, no puede garantizarse que no se pueda producir algún tipo de interferencia en una instalación en concreto. Si el equipo causara interferencias de aficionado en alguna instalación de radio o televisión que puedan comprobarse apagando el equipo, el usuario está obligado a procurar corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena de recepción.
- Incrementar la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un circuito de enchufes diferente al del receptor.
- Consultar a su proveedor o a un servicio técnico de radio/TV experimentado.



PARA USO AFICIONADO O COMERCIAL

La información del presente documento puede sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas y nombres comerciales mencionados pertenecen a sus respectivos propietarios. Alinear no se responsabiliza de posibles inexactitudes en los dibujos o en el texto. Algunas piezas, opciones y/o accesorios no están disponibles en algunos países. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable, pueden desautorizar al propietario para el uso de este equipo.

Copyright ©2001. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este documento puede ser reproducida, copiada, traducida o transcrita en ningún formato sin el consentimiento escrito de Alinear, Inc. Osaka, Japan.

Precauciones

La efectividad de la función de "Detector Bug" no está garantizada. Esta función debe considerarse únicamente para uso de entretenimiento, experimental o educativo.

La utilización de la función de Desenmascarado no está permitida en algunos países. Antes de usarla, infórmese de las regulaciones aplicadas en su zona.

Observaciones y Acuerdos

Este producto se fabrica y se envía bajo un estricto control de calidad. No obstante, si en algún caso se encontrara algún punto dudoso, le rogamos acuda al proveedor donde adquirió el equipo.

Este producto es un receptor de comunicaciones de banda ancha, en alguna ocasión su oscilador interno puede bloquear una señal o detectarse una señal interna (a veces denominadas "pajaritos"). Estos síntomas no corresponden a un mal funcionamiento.

El contenido de este manual puede cambiar sin previo aviso.

PELIGRO



El manejo inadecuado de este producto puede producir fracturas, fuego, humo, averías en el funcionamiento u otros problemas.

1. No desmonte ni efectúe ninguna modificación del producto.
2. No inserte ningún objeto metálico en los terminales del cargador.
3. Evite utilizar o guardar el producto en ambientes excesivamente calientes, como motores, brasas etc. Así mismo evite lugares muy húmedos o polvorientos.
4. No someta el producto a situaciones de fuertes golpes.
5. Para recargar el DJ-X3 utilice exclusivamente el cargador EDC-105.

Accesorios

Abra la caja y compruebe que están incluidos los siguientes accesorios.

	T	E	TD	ED
Manual de instrucciones	0	0	0	0
Clip de cinturón (con un tornillo)	0	0	0	0
Caja para pilas (EDH-31S)	0	0	0	0
Adaptador AC	0(EDC-92)	0(EDC-93)		
Pack de batería (EBP-52NS) NiMH (Níquel Metal Hydride)	0	0		
Antena	0	0	0	0
Cinta de Mano	0	0	0	0
Cargador de Batería (EDC-105)	0	0		
Garantía	0		0	

■ Conexión de la Antena



Conecte la antena al conector SMA de la parte superior izquierda.

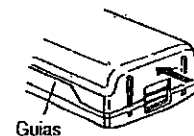
Coja la antena por su base y enrosque en el sentido de las agujas del reloj hasta el final.

Para desconectar la antena, desenrosque en sentido contrario a las agujas del reloj.

■ Colocación de la caja de baterías

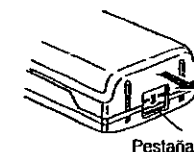
- Como colocar la caja de baterías

Póngala en línea con las guías del receptor y deslicela en la dirección de la flecha hasta que haga "click".



- Como sacar la caja de baterías

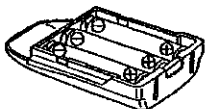
Aprete la pestaña hacia abajo y saque la caja de baterías hacia el exterior del receptor.



■ Aclaración

La colocación y la extracción del pack de batería NiMH se efectúa de la misma manera que la caja portapilas

■ Colocación de pilas



Coloque tres pilas AA en la caja portapilas teniendo en cuenta los signos + y - marcados en la parte de abajo.

¡ Cuidado !

- No utilice baterías AA de NiCad.
- Utilice baterías nuevas del mismo tipo y marca.
- Use baterías alcalinas de alta capacidad.



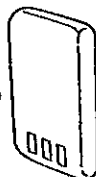
■ El Pack de Batería NiMH

Tipo de pack de batería	Tiempo de Carga
EBP-52NS (3.6V-500mAh)	Unas 10 horas



¡ Precaución !

- El pack de baterías no viene cargado de fábrica, por tanto deberá cargarlo antes de utilizarlo.
- Para una carga completa con el EDC-93/94, el pack de baterías necesitará un máximo de 10 horas.
- La carga deberá hacerse dentro de un margen de temperatura de 0°C a 40°C (32°F - 104°F)
- La modificación, el desmontaje, la incineración, o la inmersión del pack de baterías en el agua puede resultar peligrosa.
- No cortocircuite nunca los terminales del pack de batería. Podría causar daños al equipo, provocar el calentamiento de la batería o incluso quemaduras.
- Una carga excesivamente prolongada (sobrecarga) puede deteriorar las características de la batería.
- El pack de batería debe guardarse en un lugar seco donde la temperatura esté entre -20°C y +45°C. (-4°F - +113°F). Una temperatura fuera de este margen puede provocar la salida del líquido de la batería. Una exposición prolongada en un ambiente húmedo puede causar la corrosión de las partes metálicas.
- Normalmente el pack de batería puede cargarse hasta 500 veces. Sin embargo, según el uso, el pack de batería puede dejar de funcionar correctamente antes del tiempo mencionado. Cuando esto suceda, deberá sustituirlo por un pack de baterías nuevo.
- Para procurar la protección del medio ambiente, esta batería puede reciclarse. En algunos lugares las reglamentaciones al respecto impiden que la batería pueda desecharse en cualquier lugar. Infórmese en su localidad de cuáles son las opciones para el reciclaje y desecho de este tipo de materiales.

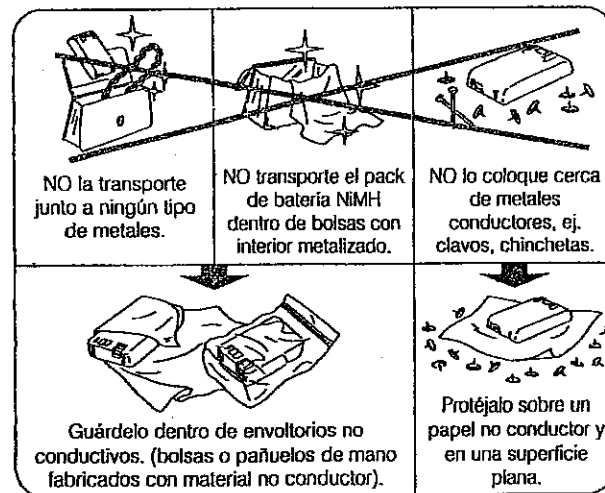


■ Prevención de Cortocircuitos de la Batería



terminales

Tenga un especial cuidado durante el transporte del pack de batería. Un cortocircuito puede generar una corriente que incluso podría provocar un incendio.



NO la transporte junto a ningún tipo de metales.

NO transporte el pack de batería NiMH dentro de bolsas con interior metalizado.

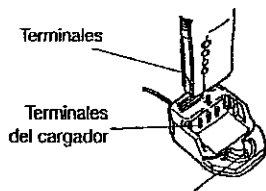
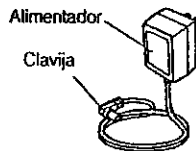
NO lo coloque cerca de metales conductores, ej. clavos, chinchetas.

Guárdelo dentro de envoltorios no conductivos. (bolsas o pañuelos de mano fabricados con material no conductor).

Protéjalo sobre un papel no conductor y en una superficie plana.

■ Cargador de Batería

-Recarga con el EDC-105



1. Monte el pack de batería NiMH en el receptor. (La batería NiMH puede colocarse también en el cargador).
2. Conecte la clavija del adaptador de AC al cargador de batería.
3. Escoja la posición del conmutador de niveles de 1 a 3 del cargador y coloque el pack de batería. (El nivel de carga es diferente según el tipo de batería).
4. Compruebe que los terminales de la parte de atrás de la batería quedan en contacto con los del cargador.
5. Conecte el enchufe del alimentador a la red eléctrica.
6. El indicador rojo del cargador se encenderá y empezará el proceso de carga de la batería. (La carga continuará mientras el adaptador AC esté conectado).

⚠ ¡ Precaución !

-Si la temperatura de la batería excede de un cierto nivel, se activa una función de protección y se para la carga automáticamente. (El indicador rojo se apaga).

Cuando esto ocurra, desenchufe el cargador y saque el receptor o la batería del cargador inmediatamente. Una vez averiguada la causa del problema podrá volver a utilizar otra vez el cargador.

-Apague el receptor antes de empezar la carga del pack de batería.

-Mientras no lo utilice, desconecte el EDC-105 de la red eléctrica.

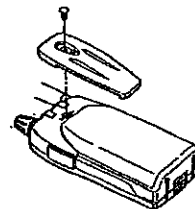
-Nunca recargue packs de batería de otros fabricantes con este cargador.

-El tiempo de recarga necesario depende del estado y del modelo del pack de batería, pero no será más de 10 horas. Consulte el manual de instrucciones del pack de batería.

-No cortocircuite nunca los terminales del cargador con objetos metálicos o similares. El cargador podría averiarse.

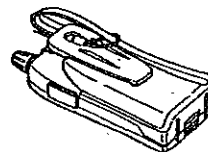
-Si la tensión de la red eléctrica es excesivamente baja, el EDC-105 no funcionará.

■ Sujeción del Clip de Cinturón



Sujete el clip de cinturón en la parte de atrás del receptor con el tornillo que se acompaña. Compruebe que está apretado correctamente.

■ Sujeción de la Cinta de Mano



Sujete la cinta de mano pasándola a través de la abertura entre el clip de cinturón y el receptor tal como se muestra en el dibujo de la izquierda.

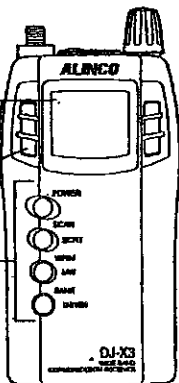
Vista Externa

■ Frontal

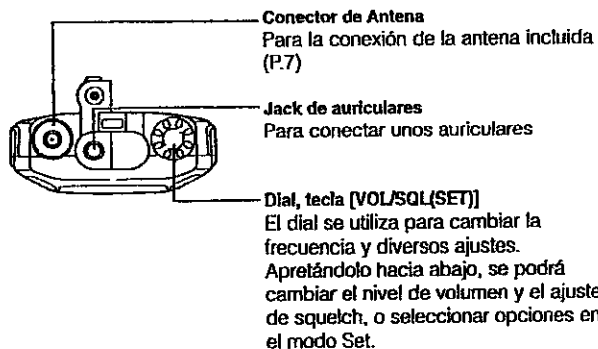
Pantalla
Muestra la frecuencia y otras informaciones (P.15)

Altavoz
Altavoz extraplano interno

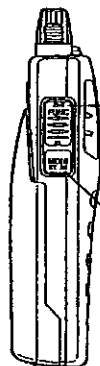
Teclado
Para el cambio de modo y diversos ajustes



■ Parte Superior

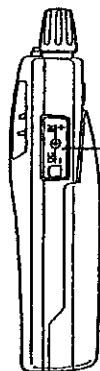


■ Lateral



tecla [FUNC/ENTER]
Esta tecla se utiliza para ajustar y ejecutar algunas configuraciones. Manteniendo apretada esta tecla durante un segundo, se activará la función de bloqueo del teclado (P.34)

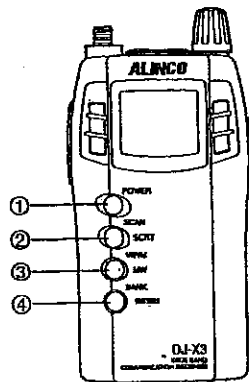
tecla [MONI(ST/SK)]
Mientras se presiona esta tecla el squelch se abre temporalmente. También se utiliza para la función Mute (P.18)



DC-IN
Terminal para la conexión de una alimentación DC externa.

¡ Precaución !
Si utiliza una antena externa, asegúrese que está conectada a una toma de tierra adecuada y que cumple las normativas locales.

Teclado

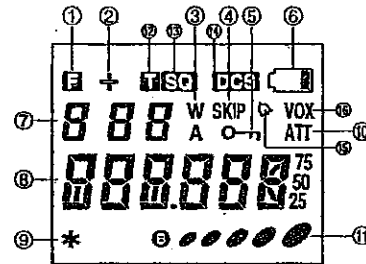


	tecla	Función
1	tecla POWER	Conmuta la alimentación entre on/off
2	tecla [SCAN(SCRT)]	Arranca el scanning (exploración) (P.25) Cuando se muestra "F", se utiliza para el desenmascarado de voz (P.31)
3	tecla [V/P/M(MW)]	Cambia el modo de operación (P.20) Cuando se muestra "F", programa y borra los canales de Memoria (P.23,24)
4	tecla [BANK(1M/10M)]	Cambia entre el modo Memoria y el modo. Preset (P.21,22) En modo VFO, selecciona la unidad de decremento o incremento de la frecuencia que se muestra en la pantalla cada "click" de rotación del dial.

Cuando se presiona la tecla [FUNC/ENTER] aparece "F" en la pantalla.

Pantalla

En la ilustración de abajo se muestran todos los indicadores de la pantalla.

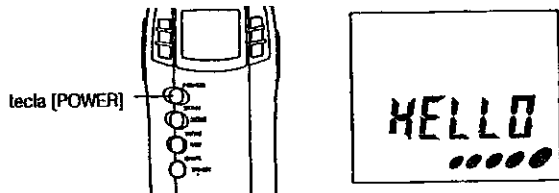


	Descripción
1	Aparece cuando se presiona la tecla [FUNC/ENTER]
2	Parpadea cuando la frecuencia es superior a 1000MHz. (Indica el dígito de 1000MHz).
3	Indica el modo de modulación, cuando se selecciona modulación WFM aparece "W" y cuando se selecciona AM, aparece "A". Cuando está seleccionada la modulación en FM no aparece nada en la pantalla.
4	Aparece cuando se ejecuta el salto de Memoria.
5	Aparece cuando el teclado está bloqueado.
6	Aparece cuando la batería está agotada.
7	Muestra el núm. de banco (el primer dígito de la izquierda) y el núm. de canal (dos dígitos de la derecha) de la memoria Programada.
8	Muestra la frecuencia y el valor de los diferentes ajustes.
9	Aparece cuando se usa el Detector Bug. Parpadea con la función Descrambling.
10	Aparece cuando el atenuador está activado.
11	Muestra el nivel relativo de la señal de recepción.

En este equipo no se muestran del 12 al 16.

Interrupción de Puesta en Marcha

Mantenga presionada la tecla POWER durante un segundo. En la pantalla aparecerá "HELLO" (En la ilustración de abajo, la indicación puede ser diferente según se trate de la versión para América del Norte o para Europa).

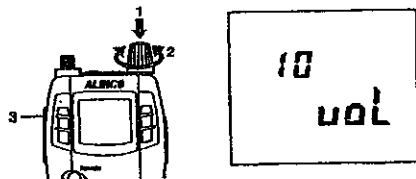


Para conmutar la alimentación a off, mantenga apretada la tecla POWER hasta que se apague la pantalla.

Ajuste del Volumen de Audio

1 Presione el mando [VOL/SQ(L) (SET)] (dial) en la pantalla aparecerá "voL".

2 Girando el dial, ajuste el volumen de audio. Hay 31 niveles de volumen de audio (00-30). A medida que el valor aumenta, el audio se oye más fuerte.



3 Presionando la tecla [FUNC/ENTER] se regresa al modo normal.

Si el DJ-X3 no suena...

Cuando el squelch está cerrado o la función Mute está activada, el DJ-X3 no genera ningún sonido aunque se aumente el valor del volumen de audio al máximo. Para más información, vea "Ajuste del Nivel de Squelch" (P.17) y "Función Mute" (P.18).

Ajuste del Squelch (Silenciador)

El squelch silencia al DJ-X3 excepto cuando las señales superan un cierto nivel. El Squelch silencia el ruido mientras el DJ-X3 recibe señales por debajo de un nivel determinado.

"Para desmenuzarse el squelch" y que se reproduzca el sonido, es necesario que el DJ-X3 reciba una señal superior al nivel de squelch que está ajustado.

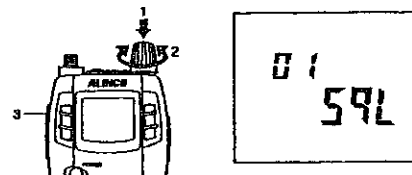
Por consiguiente, "para cerrar el squelch" y que el DJ-X3 no genere audio, la señal deberá tener un nivel por debajo del ajuste.

■ Ajuste del Nivel de Squelch

El ajuste del nivel de squelch especifica el nivel de señal necesario para que el DJ-X3 desmenuzarse.

1 Presione dos veces el mando [VOL/SQ(L) (SET)] (dial) (Cuando haya aparecido "voL" en la pantalla presione una vez más) En la pantalla aparecerá "SqL".

2 Ajuste el nivel de squelch girando el dial. Hay 11 niveles de squelch (0-10). Con un nivel muy alto se necesitará una señal muy fuerte para desmenuzarse el squelch.



3 Presione la tecla [FUNC/ENTER]. Vuelve al modo normal.



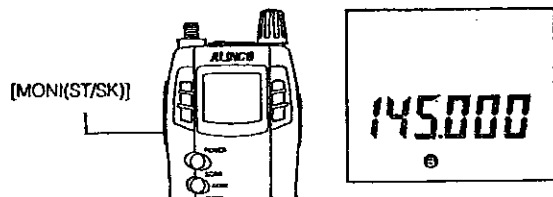
Aclaración

Para dejar el squelch abierto, ajuste el nivel a 0

■ Función Monitor

La función Monitor, desenmudece temporalmente el squelch. Esta función es muy útil cuando la señal es intermitente o muy débil. Esta función está activa cuando en el modo Set la tecla [MONI(ST/SK)] está en función Monitor. Para más información, vea "Configuración de funciones de la tecla MONI" (P.45)

Hay dos opciones en la función Monitor: PUSH y HOLD. Ambas opciones abren el squelch y cuando se presiona la tecla [MONI(ST/SK)] aparece "B" en la pantalla.



PUSH: El squelch desenmudece mientras se mantiene apretada la tecla [MONI(ST/SK)]. Cuando se suelta la tecla, el squelch vuelve a su configuración normal.

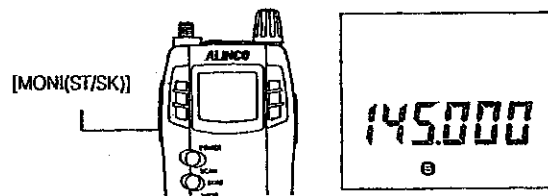
HOLD: El squelch desenmudece y no vuelve a cerrarse hasta que se presiona la tecla [MONI(ST/SK)] otra vez.

En el modo Set puede cambiarse entre PUSH y HOLD. Para más información, vea "Configuración de funciones de la tecla MONI" (P.45)

■ Función Mute

Esta función enmudece el sonido del receptor. Mientras esta función está activada se apaga tanto el audio como los sonidos "beep". Esta función es operativa cuando en el modo Set la tecla [MONI(ST/SK)] está ajustada para la función Mute. Para más información, vea "Configuración de funciones de la tecla MONI" (P.45)

En la función Mute hay dos opciones: PUSH y HOLD. Ambas opciones activan la función Mute, y cuando se presiona la tecla [MONI(ST/SK)] en la pantalla aparece "B".



PUSH: La función Mute está activada mientras se presiona la tecla [MONI(ST/SK)]. Al soltar la tecla, se desactiva esta función y vuelven a oírse las señales de recepción y el sonido "beep".

HOLD: Activa la función Mute y permanece así hasta que se vuelve a presionar la tecla [MONI(ST/SK)].



Aclaración

Escoja entre la función Mute o función Monitor

Ya se ha terminado la preparación para recibir señales. Ahora, ajuste la frecuencia e intente recibir una señal.

En la siguiente sección se explican los tres modos de funcionamiento del DJ-X3.

Modos de Funcionamiento

El DJ-X3 tiene tres modos de funcionamiento; el modo VFO, el modo Preset y el modo Memoria.

- modo VFO..... Con el modo VFO la frecuencia se cambia mediante el dial
- modo Preset..... Las frecuencias de radio AM, radio FM y TV están programadas para que usted pueda escogerlas.
- modo Memoria..... Puede llamar y monitorizar una frecuencia previamente programada.

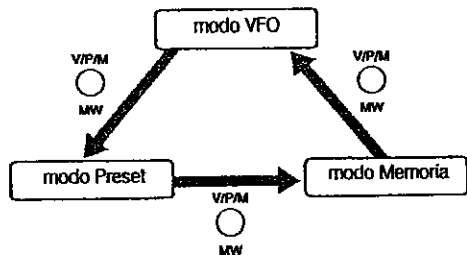


Aclaración

Para programar la memoria, vea "Función Memoria" (P.22)

■ Cambio de Modos

Cada vez que se presiona la tecla [V/P/M (MW)] el modo de función se cambia de la siguiente forma:



Aclaración
Si no hay nada programado en el modo Memoria, este modo se salta y el receptor cambia entre modo VFO y modo Preset.

Ajuste de la Frecuencia

■ En modo VFO

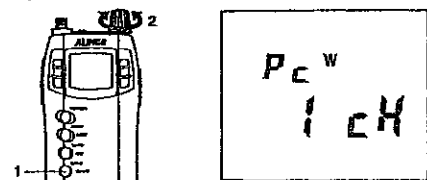
Girando el dial, la frecuencia de la pantalla incrementa y decrementa en un valor determinado según los pasos de sintonía escogidos. Para incrementar/decrementar la frecuencia en pasos de 1MHz, presione la tecla [BANK (1M/10M)] una vez y gire el dial una posición para cada paso. Para incrementar/decrementar la frecuencia en pasos de 10MHz, presione la tecla [BANK (1M/10M)] una vez más y gire el dial una posición para cada paso. En el modo de sintonía de 1MHz o 10MHz, los números 1MHz. o 10MHz. parpadearán.



Incrementa/decrementa con una pulsación, pasos de 1MHz. con doble pulsación, pasos de 10MHz.

■ En modo Preset (Presintonía)

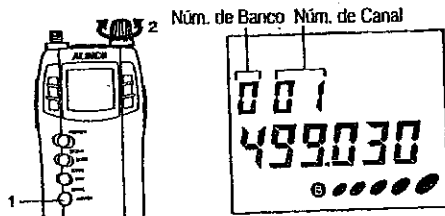
- 1 Presionando la tecla BANK escoja una banda. Cada pulsación de la tecla [BANK (1M/10M)] cambia la banda tal como se muestra a continuación: radio AM – radio FM – TV – radio AM...
- 2 Gire el dial para incrementar/decrementar la frecuencia.



Aclaración
Cuando se escoge radio AM, en la pantalla aparece "A", y cuando se escoge TV aparece "W". Sin embargo, no aparece nada cuando se selecciona radio FM. Además, cuando se escoge radio AM o FM aparece la frecuencia, pero cuando se selecciona TV aparece el número de canal.

■ En modo Memoria

1 Seleccione un banco presionando la tecla [BANK (1M/10M)]



2 Girando el dial seleccione un Canal.

Función Memoria

No se puede escoger un canal que no esté programado. Esta función, permite programar frecuencias dentro de la memoria del DJ-X3. A una frecuencia programada se le llama canal. El DJ-X3 tiene cuatro tipos de función de memoria: Memoria de canal, Programa de scan de canales, Canal de prioridad y Canales de memoria saltados durante las búsquedas.

■ Tipos de Memoria

Memoria de canal. Llamada a un canal del modo Memoria. El DJ-X3 tiene una memoria de 700 canales (10 bancos de 70 memorias). Puede llamarse fácilmente a una frecuencia que utilice normalmente.

Programa de scan de Canales. Un canal puede usarse para el Programa de scan. Pueden programarse 20 parejas de márgenes de frecuencia. (límites bajo y alto)

Canal de Prioridad. Puede utilizarse un canal para funciones de monitorización de prioridad. Pueden programarse hasta 8 canales.

Canales de Memoria saltados durante las búsquedas. Puede programar una frecuencia que no quiere usar para que sea saltada cuando se ejecuta el scan de VFO o de Programa. Puede programar hasta 100 canales "Saltados".

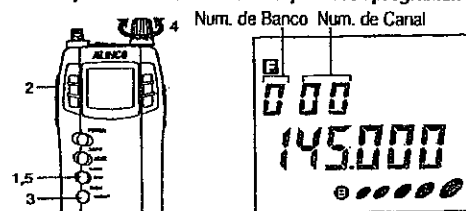


Precaución

En el modo "Canales de Memoria saltados durante las búsquedas" no es posible programar frecuencias duplicadas. En caso de que lo intente, sonará un "beep" de aviso.

■ Programación de un Canal

1 En modo VFO, seleccione la frecuencia que desea programar.



2 Presione la tecla [FUNC/ENTER].

En la pantalla aparecerá "F", Núm. de banco y Núm. de canal.

3 Presione la tecla [BANK(1M/10M)] para escoger un banco.

Cada Núm. de banco corresponde a los siguientes bancos.

0 - 9 Para un canal de Memoria
 A, B Para un canal del Programa de Scan
 P Para un canal de prioridad
 J Para un canal de Memoria saltado durante las búsquedas

Seleccione un banco de acuerdo a su uso.

4 Girando el dial, seleccione un canal

Tal como se muestra a continuación, los números de canal que pueden usarse son diferentes para cada banco:

Banco 0 - 900 - 69
 Banco A, BA00 - B19
 Banco P.....00 - 07
 Banco J.....00 - 99

Si el número de banco parpadea, el canal está disponible. Si éste aparece sobre la pantalla y no parpadea, significa que el canal ya está programado.

5 Presione la tecla [V/P/M(MW)]

Se termina el ajuste.

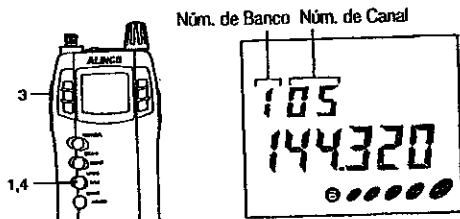


Aclaración

No es posible aumentar el número de canales de memoria. En los ajustes por defecto, no se pueden sobre-escribir memorias. Para más información vea "Configuración de Sobre-Escritura de memoria. (P.43)

■ Borrado de un Canal

- 1 Cambie a modo Memoria presionando la tecla [V/P/M (MW)].
- 2 Seleccione el canal que quiere borrar.
Para más información, vea "En Modo Memoria" (P.22)
- 3 Presione la tecla [FUNC/ENTER].
En la pantalla aparecerá "F"



- 4 Presione la tecla [V/P/M (MW)].
El canal será borrado.



Aclaración
Puede borrar al mismo tiempo todos los canales programados.
Para más información, vea "Reinicio" (P.35)

Función Scan (Exploración)

Para encontrar un señal, la función de Scan, cambia la frecuencia periódicamente.

El DJ-X3 tiene cuatro tipos de función de scan.

Scan del VFO:

Explora la banda entera en el modo VFO

Scan de Programa:

Explora un margen de frecuencias específico. Los límites superior e inferior de frecuencia de dicho margen deberán ajustarse previamente.

Scan de Preset:

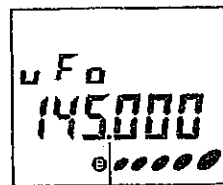
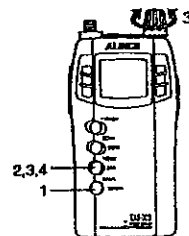
Explora la banda completa en el modo Preset.

Scan de Memoria:

Explora unos bancos de memoria específicos.

■ Scan del VFO

- 1 Apretando la tecla [V/P/M (MW)] cambia a modo VFO.
- 2 Presione la tecla [SCAN (SCRT)].
- 3 Gire el dial mientras mantiene apretada la tecla [SCAN (SCRT)] y cambie la pantalla a "vFO"



Parpadea

- 4 Suelta la tecla [SCAN (SCRT)].
Empieza el scan del VFO y el "." (punto decimal) parpadea en la pantalla.
Cuando se reciba una señal, la exploración se detendrá.

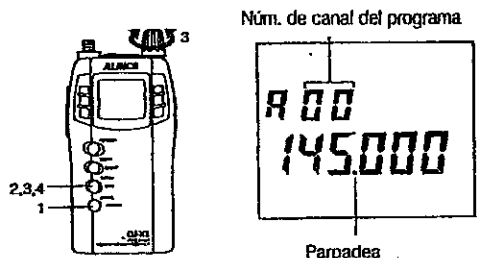
■ Scan de Programas

Esta función explora un margen de frecuencias determinadas. Antes de utilizar esta función, es necesario especificar el límite superior e inferior de frecuencia. Estas frecuencias se denominan "Canales de Programa Scan", y el DJ-X3 tiene 20 parejas de canales de programa scan. Configure la combinación de los límites superiores e inferiores. (p.ej. A00 y B00, o A01 y B01) Para más información, vea "Programación de un Canal" (P.23)

1 Presione la tecla [V/P/M (MW)] para cambiar a modo VFO.

2 Presione la tecla [SCAN(SCRT)].

3 Gire el dial mientras mantiene la tecla [SCAN(SCRT)] y escoja la pareja de canales programados que quiere explorar.
Se explorarán las frecuencias entre A y B del mismo número.



4 Suelte la tecla [SCAN(SCRT)].

Se iniciará la exploración de programa. El "." (punto decimal) parpadeará y en la pantalla aparecerá "PS". Cuando se reciba una señal, la exploración se detendrá.

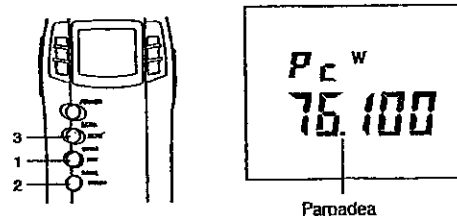
Aclaración

Los pasos de sintonía y el modo de modulación de la función Scan de Programa serán los mismos que estén ajustados en el modo VFO (no los del modo memoria).

■ Scan de Presets (Presintonías)

1 Presionando la tecla [V/P/M (MW)] cambie a modo Preset.

2 Presione la tecla [BANK(1M/10M)] para seleccionar radio AM, radio FM o TV.



3 Presione la tecla [SCAN(SCRT)]

Empezará el scan Preset y el "." (punto decimal) parpadeará en la pantalla. Cuando se reciba una señal la Exploración se detendrá.

■ Scan de Memoria

Esta función, puede explorar unos bancos determinados o todos los bancos de la memoria.

Hay tres tipos de Scan de Memoria.

Scan de Bancos:

Únicamente explora unos bancos determinados

Scan de Bancos enlazados:

Explora múltiples bancos. Pueden enlazarse hasta cinco bancos. Los ajustes de enlace deben realizarse antes. Para más información, vea "Configuración del enlace de Bancos" (P.40)

Exploración de todos los Bancos:

Explora los bancos de 0 al 9.

Aclaración

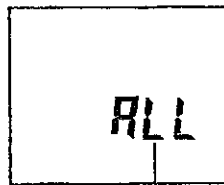
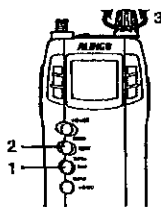
Los bancos A (B), P y J no se explorarán en ningún tipo de Scan

Para trabajar en Scan de Memoria:

1 Pulse la tecla [V/P/M (MW)] para cambiar al modo Memoria

2 Presione la tecla [SCAN(SCRT)].

En la pantalla aparecerá el tipo de scan de memoria



Tipo de scan de memoria

3 Gire el dial mientras mantiene apretada la tecla [SCAN(SCRT)] para escoger el tipo de scan de Memoria.

mEmory exploración de Banco

Link exploración de Bancos enlazados

ALL exploración de todos los bancos

Cuando escoja la exploración de banco, se explorará el banco que en ese momento aparezca en el modo Memoria.

4 Suelte la tecla [SCAN(SCRT)].

El scan de memoria empezará, y el "." (punto decimal) parpadeará sobre la pantalla.

Cuando se reciba una señal, la exploración se parará.



Aclaración

Los siguientes comentarios son comunes a todos los tipos de scan:

La dirección de la exploración, depende de la dirección de la última acción. (Sin embargo, en el caso del Scan de Programa, el DJ-X3 explorará en dirección al otro extremo programado).

La dirección puede cambiarse si se gira el dial durante la exploración. Para detener la exploración, presione cualquier tecla excepto el dial y la tecla [MONI(ST/SK)].

La exploración se detendrá si se activa la función Monitor. Cuando termine el uso de la función Monitor, la exploración proseguirá.

Las condiciones para proseguir la exploración pueden ajustarse. Para más información, vea "Configuración del Modo Scan" (Timer Scan/Busy Scan Ocupado) (P.41)

Ajuste de los Pasos de Sintonía

Cuando se ajusta la frecuencia en modo VFO, la sintonía se incrementa/decrementa cada "click" del dial.

1 Cambie a modo VFO presionando la tecla [V/P/M (MW)].

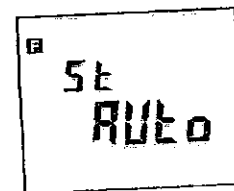
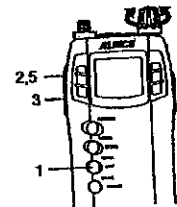
2 Presiona la tecla [FUNC/ENTER].

En la pantalla aparece "F"

3 Presione la tecla [MONI(ST/SK)]

En la pantalla se muestra el paso de sintonía actual.

Por defecto, el ajuste es AUTO ("Auto")



4 Girando el dial, escoja uno de los siguientes saltos:

5, 6.25, 8.33, 10, 12.5, 15, 20, 25, 30, 50, 100 o AUTO. (Unidades de kHz.)

5 Presione la tecla [FUNC/ENTER].

La configuración ha terminado y el receptor retorna al modo VFO.



Aclaración

AUTO, escoge automáticamente el paso de sintonía y el modo de modulación más adecuado.

Cuando se escoge AUTO, no se puede cambiar el modo de modulación.

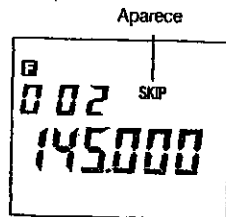
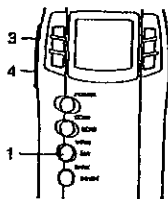
Salto de Memoria

Cuando se ejecuta el Scan de Memoria, esta función permite saltar uno o varios canales de memoria determinados.

1 Cambie a modo Memoria presionando la tecla [V/P/M (MW)].

2 Llame al canal de memoria que desea saltar.

3 Presione la tecla [FUNC/ENTER].
En la pantalla se muestra "F"



4 Presione la tecla [MONI(ST/SK)].

La configuración de Salto ha terminado, y en la pantalla aparece "SKIP"

¿ Como se cancela un salto de memoria ?

Llame al canal de memoria que desea cancelar, y luego repita los pasos anteriores 3 y 4. Cuando haya terminado, la palabra "SKIP" desaparecerá de la pantalla.

(Descrambling) Desenmascarado

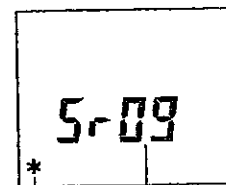
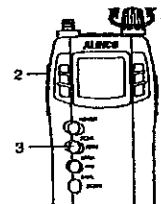
Esta función convierte una voz enmascarada en una recepción normal.

1 Sintonice la frecuencia de la voz enmascarada.

2 Presione la tecla [FUNC/ENTER]
en la pantalla aparece "F"

3 Presione la tecla [SCAN(SCRT)].

La función "descrambling" empezará a trabajar. En la parte inferior izquierda de la pantalla parpadeará el símbolo "*". El Núm. decoder para el scrambling se muestra en la pantalla.



Parpadea Núm. de decoder

4 Gire el dial y escoja un Núm. de decoder.

Seleccione un número de decoder del 01 al 16. Escoja el número con el que la voz se hace inteligible.



Aclaración

Presionando la tecla [FUNC/ENTER], se puede desenmascarar la voz utilizando el número de decoder adecuado y al mismo tiempo se puede cambiar también la frecuencia.



¡ Precaución !

El uso de la función descrambling puede estar prohibida en algunos países. Antes de utilizarla, infórmese de la leyes vigentes al respecto.

Detector de Micrófonos Ocultos "Bug"

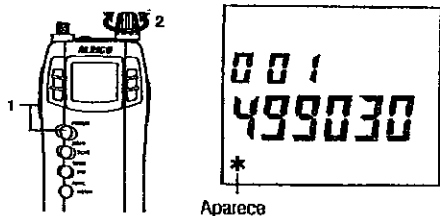
El DJ-X3 puede localizar una señal de un micrófono oculto cuando está explorando los bancos de memoria programados. El DJ-X3 lo indicará en la pantalla y generará un sonido de aviso.



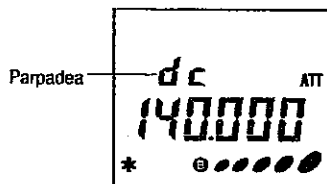
Precaución

Cuando quiera detectar escuchas ocultas desconecte el auricular.

1 Ponga el equipo a ON manteniendo apretada la tecla [MONI(ST/SK)]. En la pantalla aparecerá *** y el DJ-X3 iniciará la exploración según los ajustes de los enlaces del banco de memoria.



Cuando se localice una señal "Bug", en la pantalla parpadeará "dc" y la exploración se detendrá.



2 Presione el dial (tecla [VOL/SQL(SET)]) para ajustar el volumen de audio. Ajuste el volumen de audio de forma que el ruido de fondo suene dentro del ángulo del DJ-X3 y se detecte el micrófono de escucha. Compruebe que no está tapado el altavoz.

Aclaración



Puede ajustar el nivel de sensibilidad del Detector de "Bug". Para más información, vea "Ajuste de la Sensibilidad del Detector de Bug" (P.39)



¡ Precaución !

- Trabaje en un entorno silencioso donde las puertas y ventanas estén cerradas. Es difícil localizar un micrófono oculto en un ambiente ruidoso.
- Según el ajuste de modulación, esta función puede que no trabaje correctamente.
- Si el voltaje de la batería es bajo, esta función no trabajará correctamente. Recargue el pack de baterías completamente, coloque unas baterías AA nuevas, o aplique la tensión necesaria desde una fuente de alimentación.
- Cuando esta función detecte una señal "bug" por la presencia o ausencia de ruido de fondo, se emitirá un fuerte ruido durante la detección; sin embargo, esto no es síntoma de un mal funcionamiento.
- Dependiendo del tipo de micrófono oculto, el área de detección es aproximadamente de unos 15 metros cuadrados.

¿ Como se detiene la detección ?

Desconecte el equipo a OFF, luego vuelva a ponerlo en marcha mientras mantiene presionada la tecla [MONI(ST/SK)].



Aclaración

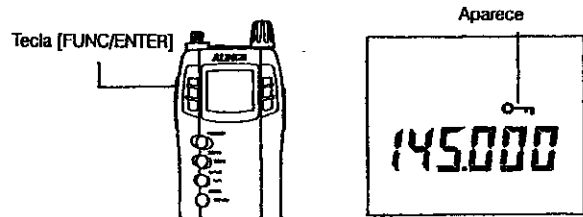
Si cuando pone en marcha el equipo mientras mantiene apretada la tecla [MONI(ST/SK)] la función Detector de Bug no trabaja, puede deberse a las siguientes razones: El modo de exploración de bancos enlazados no está activado o no hay datos en ese área de memoria. Si es así, escoja el modo de exploración de bancos enlazados y programe al menos un canal de ese área.

Bloqueo del Teclado

El teclado puede bloquearse para evitar el uso incorrecto o no autorizado del equipo. Mientras el bloqueo de teclado está activado, pueden utilizarse las siguientes funciones:

- Función Monitor
- Función Mute
- Ajuste del Nivel de Audio y Squelch
- Cancelación del bloqueo de teclado
- Conexión y desconexión del aparato (ON/OFF)

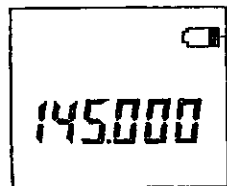
1 Mantenga apretada la tecla [FUNC/ENTER] durante un segundo. Se activará el bloqueo del teclado y en la pantalla aparecerá el símbolo de una llave.



¿ Como cancelar el bloqueo del teclado ?

Mientras el teclado está bloqueado, mantenga apretada la tecla [FUNC/ENTER] durante un segundo. El bloqueo del teclado se desactivará y el símbolo de la llave desaparecerá de la pantalla.

Indicador de la Carga de Batería



Cuando la batería esté agotada, en el lado derecho superior de la pantalla aparecerá el símbolo de una batería. Si el indicador empieza a parpadear indicará que la batería va a agotarse muy pronto y el equipo no podrá funcionar durante mucho tiempo más. En ese momento, recargue el pack de batería o coloque unas baterías AA nuevas.

Reset (Reinicio)

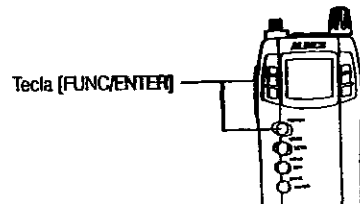
Los canales de memoria programados y todos los demás ajustes pueden reiniciarse.

Hay dos formas de efectuar un reset: Reset parcial y Reset total.
Reset Parcial Los canales de memoria se mantendrán y los demás ajustes de reiniciarán.

Reset total Todos los canales de memoria y demás ajustes se reiniciarán. Sin embargo, los canales Preset (radioAM/radioFM/TV) no se reiniciarán.

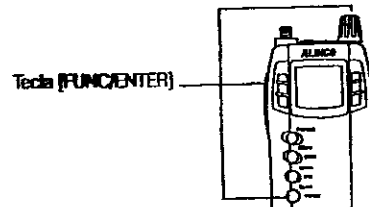
■ Como efectuar un Reset Parcial

Ponga en marcha el equipo (ON) mientras presiona la tecla [FUNC/ENTER].



■ Como efectuar un Reset Total

Ponga en marcha el equipo (ON) mientras presiona las teclas [FUNC/ENTER], [BANK(1M/10M)] y el dial al mismo tiempo.



Función del Modo Ajuste (Modo Set)

El modo Ajuste permite personalizar al DJ-X3 para su aplicación particular.

En el modo de Ajuste pueden configurarse los siguientes elementos.

ATT función Atenuador	(P.37)
Selección de antena	(P.37)
Selección del modo de modulación	(P.38)
Selección entre estéreo y monofónico	(P.39)
Ajuste de sensibilidad del detector de Bug	(P.39)
Ajuste de bancos enlazados	(P.40)
Función de lámpara	(P.41)
Ajuste del modo scan (Timer scan/Busy scan)	(P.41)
APO función Auto Apagado Off	(P.42)
BS función de Ahorro de Batería	(P.43)
Ajuste de sobre-escritura de memorias	(P.43)
PRIQ (Prioridad) función de vigilancia	(P.44)
Función Beep	(P.44)
Ajuste de las funciones Monitor y Mute	(P.45)
Ajuste de la función de la tecla MONI	(P.45)

■ Ajuste de cada Elemento

Todos los elementos del modo Set se ajustan de la misma manera.

- 1 Presione la tecla [FUNC/ENTER]. aparece "F" en la pantalla
 - 2 Presione el mando dial [VOL/SQ(L)SET].
 - Cambia a modo Set y se muestra el nombre del elemento.
 - 3 Seleccione un elemento presionando el dial. (la tecla [VOL/SQ(L)SET]).
- Con cada pulsación de la tecla [VOL/SQ(L)SET] el elemento cambiará por el siguiente orden:
- Att - wHIP(EAr) - AbAr - SbAr - wAve - StErEo(mono) - bUg - bLO - LAmP - timEr(bUsy) - APo - bS - ow - Pr - bEEP - PUSH(HoLd) - monI(mUIE) - Att...

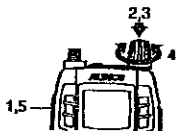
Para invertir la dirección de los ajustes, presione la tecla [MONI(ST/SK)].

4 Cambie el valor del ajuste girando el dial.

5 Presione la tecla [FUNC/ENTER].

La configuración terminará.

Para una información más detallada de cada elemento, vea los siguientes capítulos:



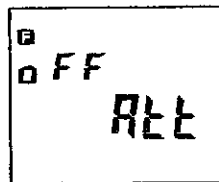
■ Función ATT (Atenuador)

Esta función atenúa las señales fuertes de los canales adyacentes. Utilice esta función cuando observe que la señal que está recibiendo está influenciada por otra señal muy fuerte.

La función ATT, atenúa la señal de recepción unos 20dB

En el modo Set escoja "Att"

- Gire el dial para seleccionar ON/OFF
- El ajuste por defecto es OFF



■ Selección de la Antena

Puede escoger la antena más adecuada según la frecuencia que desea recibir.

El DJ-X3 dispone de cuatro tipos de antena:

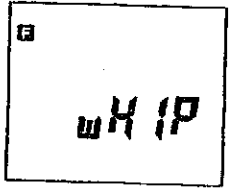
- Antena de barra para AM..... Es una antena interna para recibir de 100kHz a 1620kHz, incluyendo la banda de radio AM
- Antena para Onda-Corta..... Es una antena interna que recibe de 1625kHz a 12MHz incluyendo la banda de onda-corta
- Antena de Auricular..... El cable de los auriculares se convierte en una antena enrollada. Recibe sobre los 12MHz
- Antena Externa..... La antena de "láligo" que se conecta al DJ-X3. Apta para recibir toda la banda completa.

En la pantalla, se muestra el tipo de antena de la siguiente forma:

- Antena de barra para AM.....AbAr
- Antena para Onda-Corta.....SbAr
- Antena de Auricular.....EAr
- Antena Externa.....wHIP

En el modo Set seleccione el tipo de antena

-Para el tipo antena de barra para AM, gire el dial para escoger entre ON/OFF



-Para el tipo de antena de Auricular, gire el dial para escoger entre antena de auricular o antena de látigo.

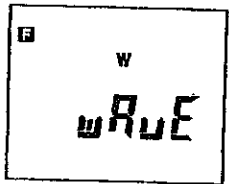


Aclaración
Si un tipo de antena está ajustado a OFF, las señales de esas bandas serán recibidas por la antena externa conectada al DJ-X3. Cuando se utiliza la antena de Auricular las señales pueden resultar inestables dependiendo de la posición del cable de auriculares. Cuando se utiliza la antena de barra, las señales pueden resultar inestables dependiendo de la frecuencia y de la posición del receptor.

Selección del Modo de Modulación

Se pueden escoger los modos de modulación de AM, FM y WFM.

En el modo Set, seleccione "wAvE"



Cada click del dial cambiará el modo de modulación tal como sigue:
AM - WFM - FM - AM...

Cuando se selecciona radio AM, en la pantalla aparece "AM" y cuando se escoge TV o FM comercial aparece "W". Sin embargo, cuando se escoge FM de comunicaciones de banda estrecha, no se muestra nada en la pantalla.

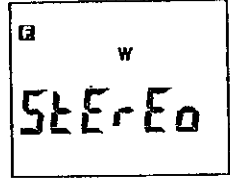


Aclaración
Cuando el paso entre canales está ajustado a AUTO, no se puede cambiar el modo de modulación.

Selección entre Estéreo y Monofónico

Selección entre Estéreo y Monofónico
En el modo Set, seleccione entre "mono" o "StErEo"

-Girando el dial, el ajuste entre "mono" y "StErEo" cambia alternativamente.
-El modo Estéreo está disponible únicamente cuando el modo de modulación está ajustado a WFM. Si el receptor está ajustado en AM o FM, se puede recibir una señal monofónica aunque esté seleccionado el modo Estéreo. Para recibir en Estéreo debe estar seleccionado WFM.
-El ajuste por defecto es modo estéreo.

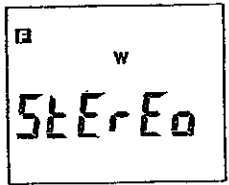


Aclaración
Para escuchar una señal en estéreo deben utilizarse unos auriculares estéreos.

Ajuste de la Sensibilidad del Detector de Bug

Cuando se está en modo de detección de "Bug" puede ajustarse la sensibilidad. Hay 5 niveles de sensibilidad: 0 (más alto) - 4 (más bajo)

En el modo Set, escoja "bUG"



-Gire el dial para escoger el nivel de sensibilidad.
-El ajuste por defecto es el 2.

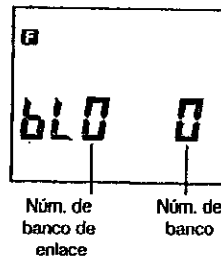
■ Ajuste de Bancos Enlazados

Este ajuste es para la función de "Scan de Bancos Enlazados", el cual permite determinar la exploración de múltiples bancos.

Pueden escogerse hasta 5 bancos de los 10 bancos programados (0 a 9)

En el modo Set, seleccione "bL"

- Gire el dial para escoger el Núm. de banco a enlazar.
- Seleccione el banco a enlazar presionando la tecla [BANK(1M/10M)].
- Cualquier banco puede ser asignado a uno de los banco enlazados No. 0-4.



Aclaración

- Cuando se escoge un solo banco como banco enlazado, al ejecutar el scan de bancos enlazados solo se explorará ese banco.
- Para más información sobre la exploración de bancos enlazados, vea "Exploración de Memoria" (P.27)
- El Detector "Bug", detectará una señal de "micrófono de escucha oculto" dentro de los bancos de memoria enlazados.
- Para utilizar el Detector Bug deberá enlazar los bancos correspondientes.

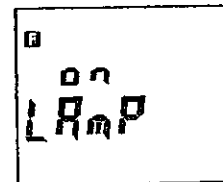
■ Función de Lámpara

Esta función conmuta la iluminación de fondo de la pantalla entre ON u OFF.

Cuando se escoge ON, la pulsación de cualquier tecla hará que se active la iluminación de fondo, apagándose automáticamente al cabo de unos 5 segundos.

En modo Set, seleccione "LAMP"

- Gire el dial para escoger entre ON/OFF
- El ajuste por defecto es ON



■ Ajuste del Modo Scan (Timer Scan/Busy Scan)

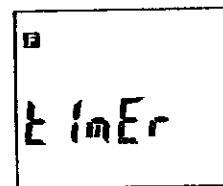
Pueden ajustarse las condiciones de reanudación del scan.

Si el DJ-X3 recibe una señal mientras está ejecutando el scan, la exploración se detendrá. La condición bajo la cual el DJ-X3 reanudará la exploración puede ajustarse.

- Timer scan (timEr).....Se reanuda **después** de 5 segundos parado, aunque siga la recepción de señal.
- Busy Scan (bUSy).....Se reanuda **cuando** el DJ-X3 no recibe ninguna señal **durante** bastante tiempo

En el modo Set, escoja "timEr (bUSy)"

- Gire el dial para escoger entre Timer/Busy
- El ajuste por defecto es Timer scan.



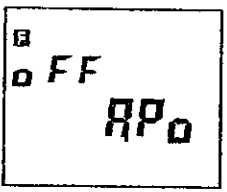
■ APO Función de "Auto Apagado"

Esta función desconecta el aparato automáticamente si no se pulsa ninguna tecla durante un período de tiempo determinado.

Justo antes de cortar la alimentación se oirá un sonido "beep". Puede seleccionar el tiempo entre 30, 60, 90 minutos y OFF. Si escoge OFF esta función no estará operativa.

En el modo Set, seleccione "APO"

- Gire el dial para seleccionar entre ON/OFF
- El ajuste por defecto es OFF

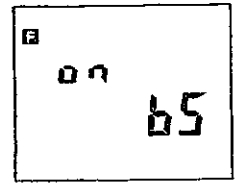


■ BS Función de Ahorro de Batería

Esta función alarga la vida de la batería. Si no se pulsa ninguna tecla durante cinco segundos, la alimentación interna se conmuta rápidamente entre ON y OFF de forma cíclica.

En el modo Set, escoja "bS"

- Gire el dial para seleccionar entre ON/OFF
- El ajuste por defecto es ON

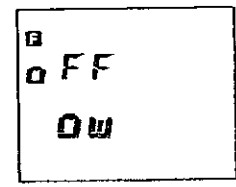


■ Ajuste de sobre-escritura de memorias

Para evitar la sobre-escritura por error de los canales de memoria, la función de sobre-escritura se puede habilitar o deshabilitar según se desee.

En el modo Set, seleccione "ow"

- Gire el dial para escoger entre ON/OFF
- "on" : Impide sobre-escibir una memoria
- "oFF" : Deshabilita la prohibición de sobre-escritura
- El ajuste por defecto es OFF.

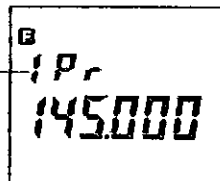


■ PRIO (Prioridad) Función de Vigilancia

Esta función monitoriza dos frecuencias alternativamente. Cada cinco segundos, el DJ-X3 conmuta momentáneamente entre la frecuencia del modo VFO donde está y la frecuencia del canal de Prioridad.

En modo Set, seleccione "Pr"

- Gire el dial para escoger el No. de canal de Prioridad del 0 al 7.
- Presione la tecla [FUNC/ENTER] para salir del modo Set. La función de Vigilancia de Prioridad quedará activada.



Aclaración

- La función de Exploración no está disponible mientras está activa la Vigilancia por Prioridad.
- Si el DJ-X3 recibe una señal en el canal de Prioridad, el tiempo de recepción se prolongará durante 2 segundos más.

¿ Como cancelar la función de Vigilancia por Prioridad ?

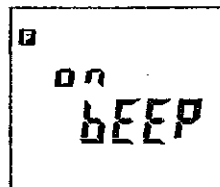
Durante la función de Vigilancia presione una de las teclas [SCAN(SCRT)] o [FUNC/ENTER].

■ Función Beep

El sonido "beep" que se oye cuando se pulsas las teclas del DJ-X3 puede ser conmutado a OFF.

En el modo Set, seleccione "bBEEP"

Gire el dial para seleccionar entre ON/OFF

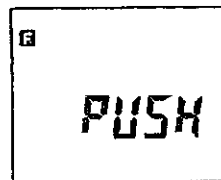


■ Ajuste de las funciones Monitor y Mute

Selecciona la operación de la tecla [MONI(ST/SK)] mientras se utilizan las funciones Monitor y Mute.

En modo Set, escoja entre "HoLd" o "PUSH"

- Gire el dial para seleccionar entre "HoLd" y "PUSH"
- Si escoge "PUSH", las funciones Monitor y Mute se activarán mientras mantenga apretada la tecla [MONI(ST/SK)].
- Si escoge "HoLD", las funciones Monitor y Mute se activarán y desactivarán cada vez que presione la tecla [MONI(ST/SK)].
- El ajuste por defecto es PUSH

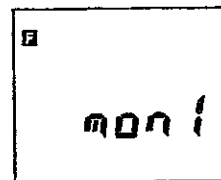


■ Ajuste de la función de la tecla MONI

Selecciona el uso de la tecla [MONI(ST/SK)] para la función Monitor o la función Mute.

En modo Set, escoja "moni" o "mUTE"

- Gire el dial para escoger entre "moni" o "mUTE".
- Si escoge "moni", la tecla [MONI(ST/SK)] activará la función Monitor
- Si escoge "mUTE", la tecla [MONI(ST/SK)] activará la función Mute
- El ajuste por defecto es Monitor

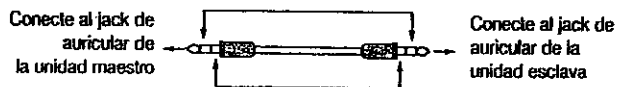


Clonación

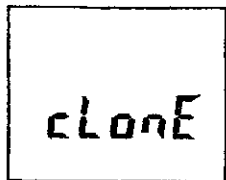
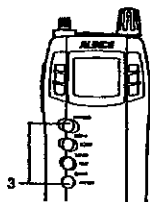
La función de Clonación ofrece la posibilidad de copiar todas las memorias y ajustes de un DJ-X3 (maestro), a otra unidad del mismo modelo (esclava).

1 Apague (off) ambos aparatos DJ-X3 (maestro y esclavo)

2 Conecte los jacks de auricular de ambos aparatos con el cable de clonación

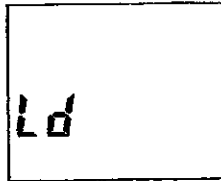
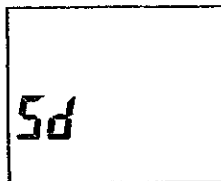


3 Ponga en marcha (on) la unidad maestra y la unidad esclava mientras presiona la tecla [BANK(1M/10M)]. en la pantalla se mostrará "cLoNE"



4 Presione el dial (tecla [VOL/SQ(L)SET]) del DJ-X3 maestro

La clonación empezará. En la pantalla del DJ-X3 maestro aparecerá "Sd" y en la pantalla del DJ-X3 esclavo se mostrará "Ld" (los símbolos se moverán constantemente).



Cuando la clonación se haya completado, en la pantalla de ambos DJ-X3 se mostrará "PASS". Para regresar a la operación normal, apague y vuelva a poner en marcha los equipos.

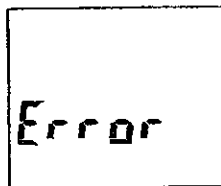


! Precaución !

- No desconecte el cable durante el proceso de clonación
- Al ejecutar la clonación, todos los datos de la unidad esclava quedarán actualizados por los de la unidad maestra. Antes de empezar la clonación puede tomar nota de los datos de la unidad esclava.
- Si después que aparezca "PASS" en la pantalla, se desconecta el cable de una de las unidades DJ-X3, en la pantalla se mostrará "Error", sin embargo, el proceso de clonación se habrá efectuado normalmente.

Si en la pantalla se muestra "Error"...

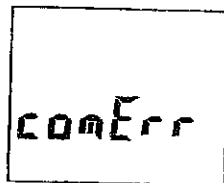
Si durante el proceso de clonación, los datos se transmiten incorrectamente, en la pantalla de ambos DJ-X3 aparecerá el mensaje "Error". Para volver a empezar la clonación, presione el dial (tecla [VOL/SQ(L)SET]) del DJ-X3 maestro. Si el mensaje de "Error" vuelve a mostrarse otra vez en las pantallas de ambos equipos, será sintoma de que hay algún motivo para que los datos transmitidos no sean considerados como válidos



Si en la pantalla se muestra "Error"...

Si hay algún error de comunicación, en la pantalla de ambos DJ-X3 aparecerá el mensaje "Error". Compruebe que el cable de clonación está conectado correctamente en los jacks de auricular de ambos receptores.

Presione el dial (tecla [VOL/SQ/SET]) del DJ-X3 maestro para reiniciar el proceso de clonación.



Para copiar los datos a otro DJ-X3 esclavo

Después de terminar el proceso de clonación, conecte el DJ-X3 maestro a otro DJ-X3 esclavo y luego ponga en marcha el DJ-X3 maestro mientras mantiene presionada la tecla [BANK(1M/10M)]. Presione el mando dial (tecla [VOL/SQ/SET]) para volver a empezar el nuevo proceso de clonación.

Solución de Problemas

Antes de asegurar que el DJ-X3 tiene algún fallo, compruebe la siguiente lista. Si el problema persiste, reinicie el DJ-X3. De esta manera, algunas veces, es posible corregir un funcionamiento erróneo.

Síntoma	Causa Posible	Acción
No se puede poner en marcha (ON)	Batería agotada	Recargue la batería
	Posición de la Batería incorrecta	Compruebe la polaridad "+" y "-"
	Mal contacto entre la batería y los terminales	Quite la batería y limpie los terminales
No hay audio en el altavoz	Volumen muy bajo	Ajuste el volumen
	Auriculares conectados	Quite los auriculares
Operación o pantalla anormal	Squelch cerrado	Ajuste el nivel de squelch o desactívelo
	Funcionamiento incorrecto de la CPU	Apague y ponga en marcha la unidad
	Batería Agotada	Recargue o cambie las baterías
Baja sensibilidad	Nivel de squelch muy alto	Ajuste el nivel de squelch o desactívelo
	El atenuador está en ON	Conmute el atenuador a OFF
	Selección de antena incorrecta (WHIP, EAR, ABAR, SBAR)	Compruebe el tipo de antena y luego selecciónela
Sonido sin claridad	Frecuencia incorrecta	Cambie los pasos de sintonía y ajuste la frecuencia
	Modo de modulación incorrecto	Seleccione el modo de modulación adecuado
	Batería agotada	Recargue o cambie la batería
No se puede ajustar la frecuencia, etc.	El teclado está bloqueado	Desbloquee el teclado
No funciona el scan	Squelch abierto	Ajuste el nivel de squelch más alto de forma que elimine el ruido
No funciona el scan de Programa	Extremos incorrectamente programados en el Scan de Programa	Programa los límites superior e inferior correctamente.



Especificaciones

■ General

- Gama de frecuencias E : 0.1 - 1299.995 MHz
- T : 0.1 - 1299.995 MHz
- Modos de modulación : A3 (AM), F3 (FM, WFM)
- Impedancia de antena : 50 ohms.
- Terminal de antena : SMA
- Tensión de alimentación : 3.6V DC - 6V DC
(entrada externa de 4.5V DC a 16V DC)
- Masa : Negativo a masa
- Consumo de corriente : Recepción : 75mA aprox.
Ahorro de batería (1:4) : 39mA aprox.
- Gama de temperatura : -10 - +60°C (+14 - +140°F)
- Estabilidad de frecuencia : +/- 5 ppm (-10 - +60°C / +14 - +140°F)
- Dimensiones : Ancho: 56 Alto: 102 Hondo: 23 mm (sin salientes)
- Peso : 145 gramos aprox. (con pack de batería NiMH y antena incluida)

■ Receptor

- Sistema : Triple conversión superheterodino
- 1ª FI : 248.45 MHz
- 2ª FI : 38.85 MHz
- 3ª FI : 450 kHz
- Selectividad AM/FM : -6dB/12kHz o superior, -60dB/30kHz o menor
- WFM : -6dB/150kHz o superior
- Sensibilidad AM : 0.5 - 1.62 MHz / 17dBu o menor / 10dB S/N
(típica) 1.62MHz o superior / 5dBu o menor / 10dB S/N
- FM : 30 - 550MHz / -3dBu o menor / 12dB SINAD
550 MHz o superior / 0dBu o menor / 12dB SINAD
- WFM : 13dBu o menor / 12dB SINAD
- Salida de sub-frecuencia : 220mW MAX (8ohms.)

Apéndice

DECLARACION DE CONFORMIDAD

El que suscribe, D. Jordi Pi Roca, con DNI 38.021.69811, en calidad de Director y suscrito como representante legal de la Compañía PIHERNZ COMUNICACIONES, S.A. C/ Eripas, 32, L'HOSPITALET DE LLOBREGAT (BARCELONA) Telf:93 334 8800 y Fax:93 440 7463 y C.I.F. N° A-08-671638.

Declaro bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:


Descripción:	RECEPTOR DE COMUNICACIONES PORTÁTIL.
Fabricante:	ALINCO INCORPORATED.
País fabricante:	FILIPINAS
Marca:	ALINCO
Modelo:	DI-X3E

al que se refiere esta declaración, con los normos u otros documentos normativos:

- EN 55013 (1997)
- EN 55020 (1999)
- UNE EN 60215 (1995) y UNE EN 60215/A1 (1995)

de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, trasmitida a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre de 2000.

En L'Hospitalet de Llobregat, a 8 de julio de 2003.


JORDI PI ROCA
 DIRECTOR
